

★よく読んでください

尿検査：尿の中に蛋白、潜血、糖などが出ていないかを調べて、腎臓の働きが正常かどうかを確認し、腎臓の病気や糖尿病を早く見つける検査です。お子さんの健康のため、検査にご協力をお願いします。

ほごしゃ きま
保護者様

へいせい ねん がつ にち
平成 年 月 日

がっこうちょう
学校長

尿検査について

つぎ けんさ おこな あさ こ お おこな けんさ
次のとおり尿検査を行います。朝お子さんが起きてすぐに行う検査です。
きょうりよく ねが
ご協力をお願いします。

1. 検査・提出日： _____ 月 _____ 日

※この日に持って来られない人は、_____ 月 _____ 日に持って来てください。

2. 検査方法：1) 朝起きて最初の尿を採ります。（採った日に必ず提出してください。）

2) 前もってラベルに学年、組、名前などを書いてケースに貼っておきます。

3) 出はじめの尿は採らないで、中ごろから終わりの尿をコップに採ります。

4) コップに採った尿の中にケースを軽く押さえて入れて、ゆっくり離しながら尿を吸い上げて、なるべくたくさん尿を入れます。

5) ふたを強くしめ、尿が出ないかどうかを確かめて、袋に入れてください。

※ 前の夜は、寝る前に必ず排尿をさせておいてください。

★ LEIA COM ATENÇÃO

Exame de urina: É um exame para ver se a urina não apresenta albumina (proteína), sangramento oculto (não visível a olho nu), glicose, verificar se o rim está funcionando normalmente, além de descobrir cedo doenças como diabetes e do rim. Para o bem da saúde de sua criança, pedimos a colaboração para o exame.

Ano (Era Heisei) ____ / (mês) ____ / (dia) ____

Senhores Pais e Responsáveis

Diretor da Escola _____

Sobre o exame de urina

Realizaremos o exame de urina como indica abaixo. É um exame a ser realizado logo que a criança acordar de manhã. Pedimos sua colaboração.

1. Exame • Data da entrega: _____(mês)/ _____(dia)

※ Quem não conseguir trazer neste dia, traga em _____(mês)/ _____(dia).

2. Como fazer o exame: 1) Tire a primeira urina assim que acordar de manhã. (Entregue sem falta no dia em que colheu a urina.)

2) Antes, escreva a série, o grupo e o nome na etiqueta e cole na vasilha.

3) Não tire a urina logo que sair. Solte um pouco de urina antes. Recolha no copo a partir daí até o final.

4) Aperte levemente a vasilha e enfie dentro do copo com urina. Solte devagar enquanto a urina é absorvida. Coloque o quanto puder de urina.

5) Feche a tampa bem forte, verifique se a urina não vaza e depois coloque dentro do saquinho.

※ Na noite anterior, faça com que a criança urine antes de se deitar.